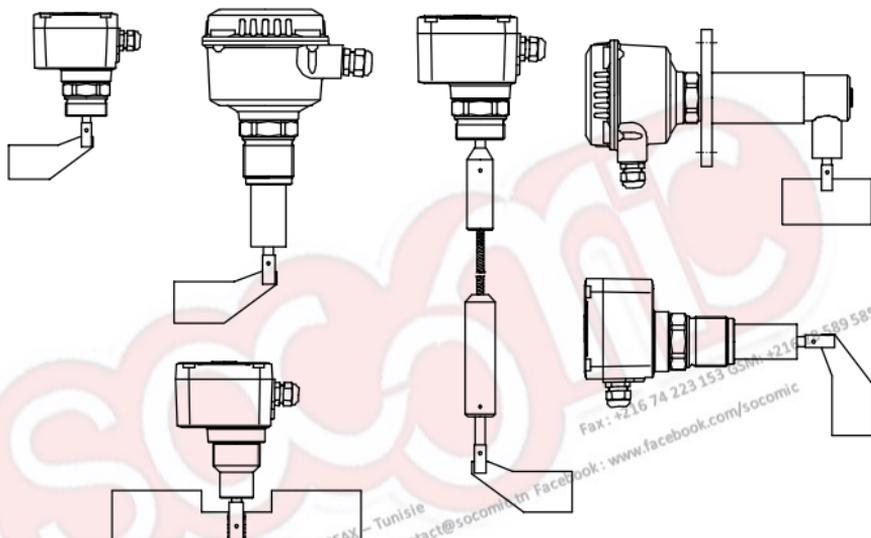


Série

**RN 3000**

**RN 4000**

**RN 6000**



**Manuel d'instructions**

Imm. Intilaka Centre (Sidi Bou Saïd) Bloc B Magasin N°1 - 3000 - Sfax - Tunisie  
Téléphone : www.socomic.tn E-Mail : contact@socomic.tn Facebook : www.facebook.com/socomic  
Fax : +216 74 223 153 GSM : +216 989 585

010516

# SOCOMIC (www.socomic.tn)

UWT GmbH

Westendstraße 5  
D-87488 Betzigau

Tel.: +49 (0)831 57123-0 Internet: www.uwt.de  
Fax: +49 (0)831 76879 E-Mail: info@uwt.de

Ce manuel de service est valable pour:	Types	RN 3001 / 3002 / 3003 / 3004 / 3005 RN 4001 RN 6001 / 6002 / 6003 / 6004
	Certification	CE /TR-CU ATEX 1/2D / IEC-Ex t IIIC



Imm. Intilaka Center (Khiriya) Bloc B Magasin N°1 – 3000 - SFAX – Tunisie  
Site Web : [www.socomic.tn](http://www.socomic.tn) E-Mail : [contact@socomic.tn](mailto:contact@socomic.tn) Facebook : [www.facebook.com/socomic](http://www.facebook.com/socomic)  
Fax : +216 74 223 153 GSM: +216 28 589 585

Consignes de sécurité et de mise en garde	Page	4
Utilisation	Page	4
Caractéristiques techniques	Page	5
Utilisation	Page	19
Montage	Page	26
Raccordement électrique	Page	29
Logique de commutation	Page	34
Réglage	Page	38
Maintenance	Page	38
ATEX / IEC-Ex - Consignes	Page	39

Imm. Indilans (Khiria) Bloc B Magasin N°1 - 3000 - SFAX - Tunisie  
Site Web : www.socomic.tn E-Mail : contact@socomic.tn  
Fax : +216 74 223 999 GSM: +216 28 589 585  
www.facebook.com/socomic

L'installation, l'entretien et la mise en service ne doivent être effectués que par des spécialistes qualifiés.

Pour le branchement électrique, il faut respecter les prescriptions locales ou VDE 0100.

N'ouvrir l'appareil qu'en état de sans tension.

Tous les câbles de raccordement doivent être isolés pour une tension de service d'au moins 250V AC. La résistance aux chocs thermiques doit comporter au moins 90°C (194°F).

Avec l'utilisation inadéquate de l'appareil, la sécurité n'est pas garantie.

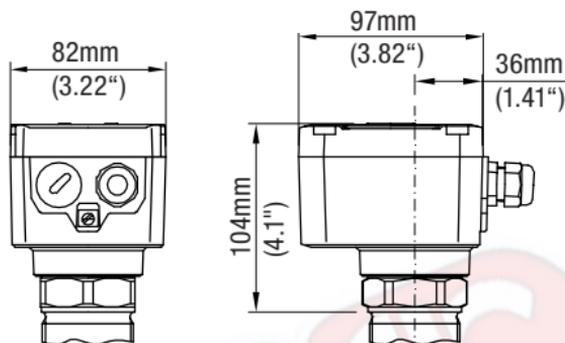
## Utilisation

---

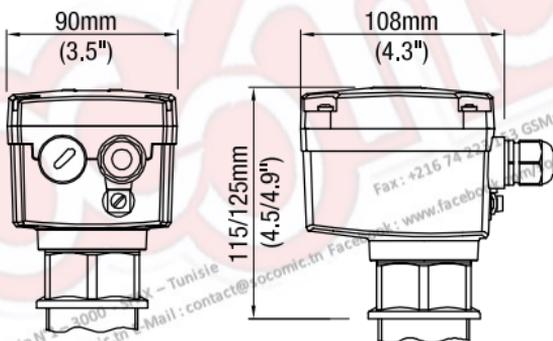
Commutateur de seuil de remplissage pour la mesure du remplissage de matériaux en vrac. Peut être employé pour la signalisation de l'état plein, vide et du niveau insuffisant (à compléter).

### Boîtier

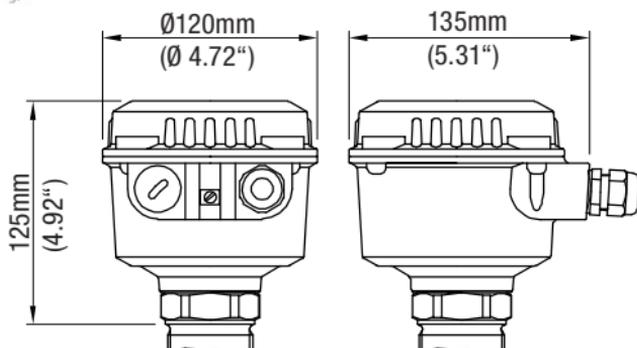
#### RN 3000



#### RN 4000

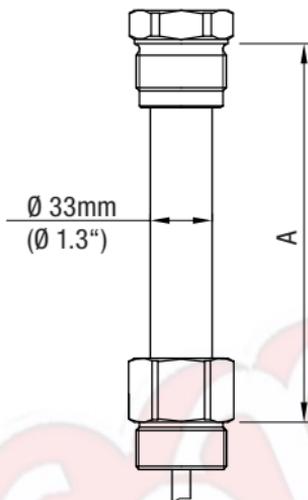


#### RN 6000



RN 3001  
RN 3002  
RN 3004

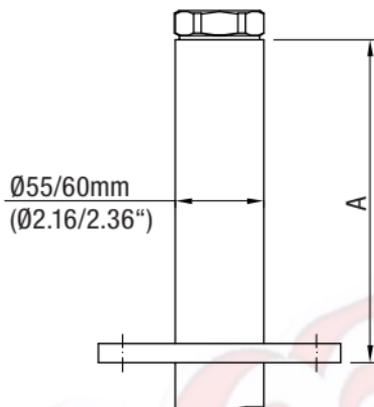
RN 6001  
RN 6002  
RN 6004



Dimension A	A = 0mm (0")	A = 200mm (7.87")	A = 300mm (11.8")	A = 400mm (15.7")
	80°C (176°F)	150/250°C (302/482°F)	350°C (662°F)	600°C (1112°F)

RN 3003

RN 6003



Dimension A	A = 10mm (0.39")	A = 75mm (2.95")	A = 210mm (8.26")
	80°C (176°F)	80°C (176°F)	150/250°C (302/482°F)
	0,8bar (11.6psi)	5/10bar (73/145psi)	0,8/5/10bar (11.6/73/145psi)

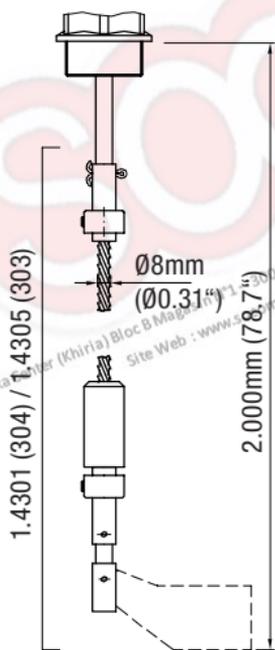
**RN 3001**  
**RN 4001**  
**RN 6001**

Matériau en fonction des informations fournies lors de la commande

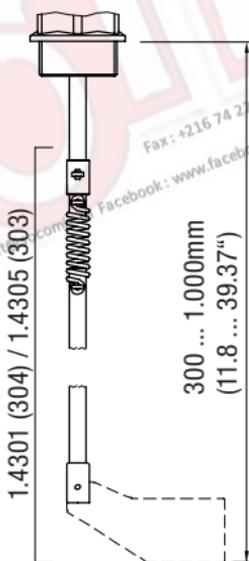
Ø10mm  
 (Ø0.39")

Matériau en fonction des informations fournies lors de la commande

L = 70mm ... 1500mm (2.75" ... 59")



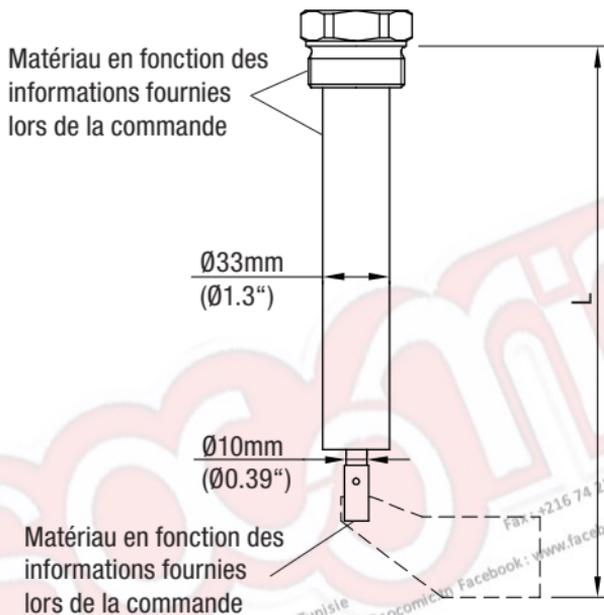
Rallonge de câble



Arbre pendulaire

RN 3002

RN 6002

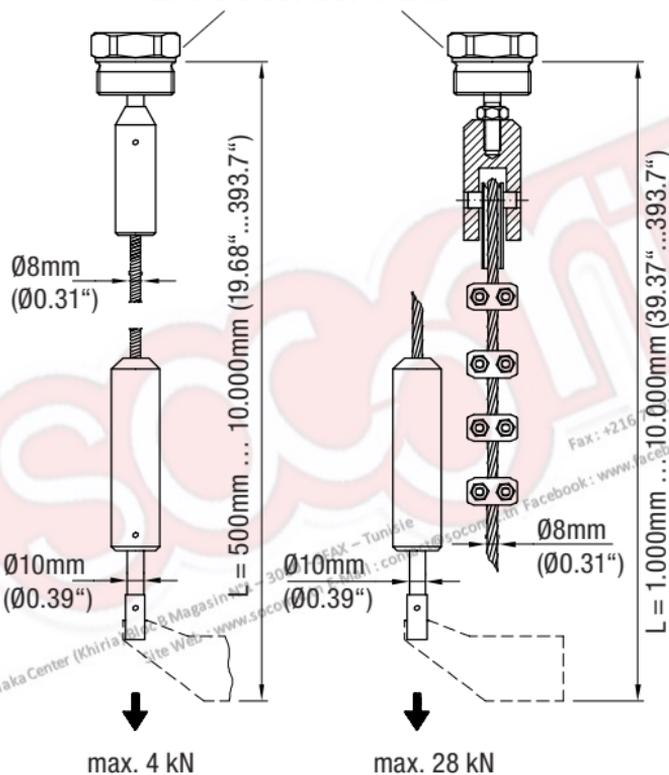


L = 250mm ... 4000mm (9.84" ... 158")

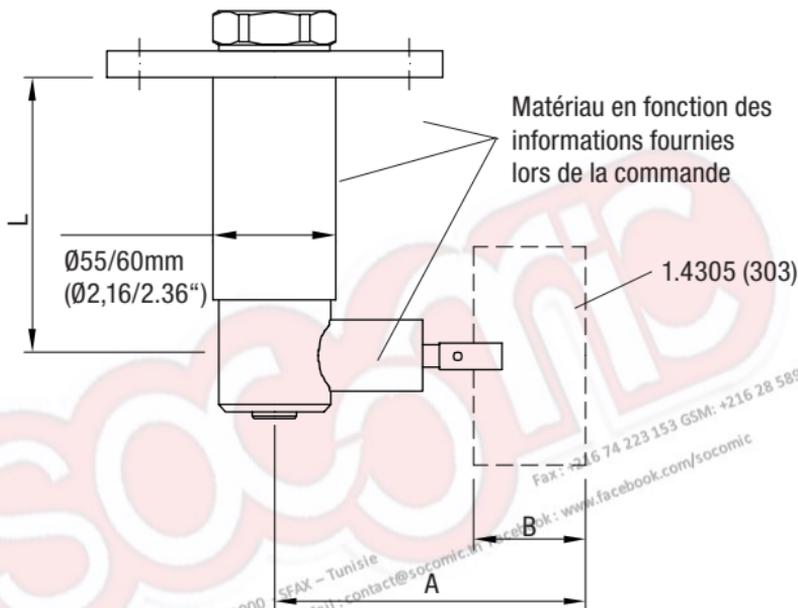
RN 3002-Câble

RN 6002-Câble

Matériau en fonction des informations  
fournies lors de la commande



**RN 3003**  
**RN 6003**



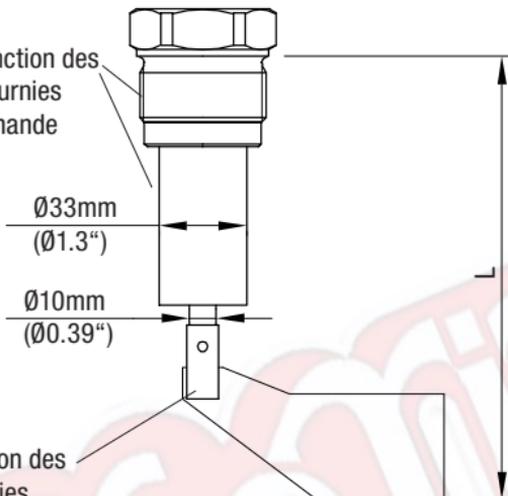
L = 125mm ... 300mm (4.92" ... 11.81")

A	B
139mm (5.47")	50mm (1.97")
187mm (7.28")	98mm (3.9")

**RN 3004**

**RN 6004**

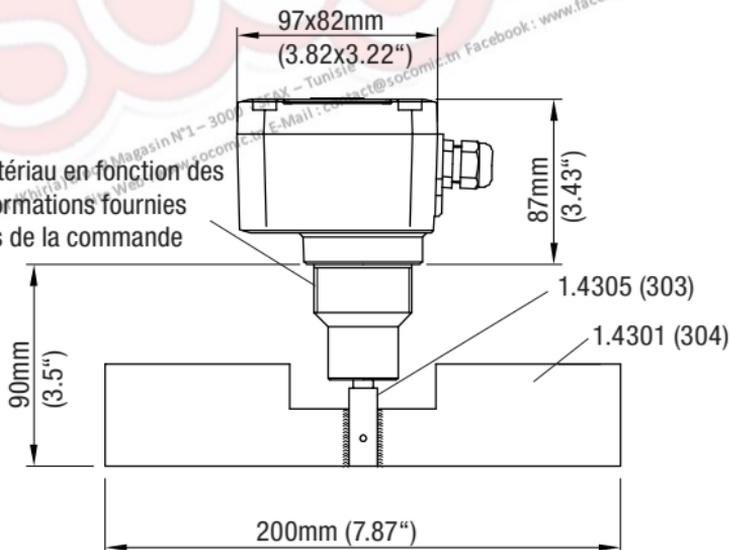
Matériau en fonction des informations fournies lors de la commande



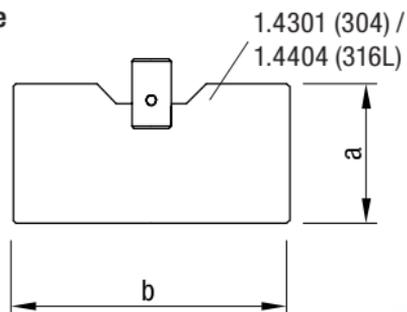
Matériau en fonction des informations fournies lors de la commande

**RN 3005**

Matériau en fonction des informations fournies lors de la commande

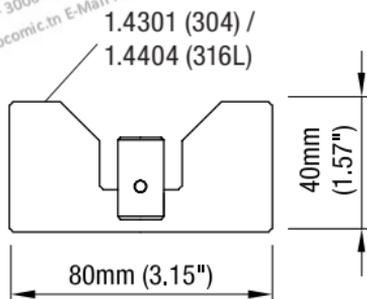


### Palette rectangulaire



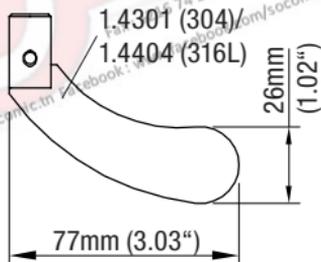
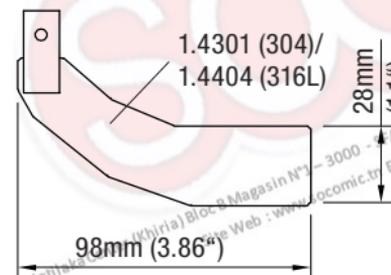
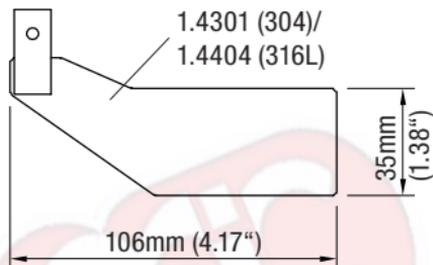
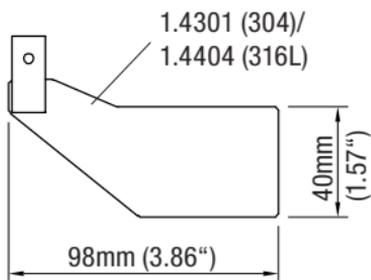
A	B
50mm (1.97")	98mm (3.86")
50mm (1.97")	150mm (5.9")
50mm (1.97")	250mm (9.84")
98mm (3.86")	98mm (3.86")
98mm (3.86")	150mm (5.9")
98mm (3.86")	250mm (9.84")

### Démontable

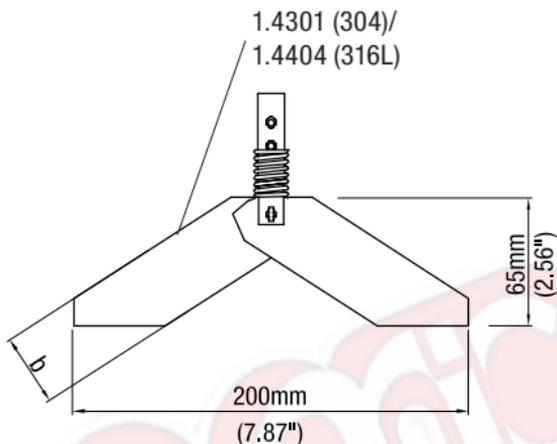


Imm. Intilaka Center (Khiriya) Bloc B Magasin N°1 - 3000 - SFAX - Tunisie  
 Site Web : www.socomic.tn E-Mail : contact@socomic.tn Facebook : www.facebook.com/socomic  
 Fax : +216 74 223 153 GSM: +216 28 589 585

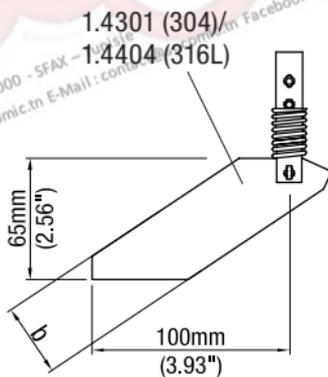
### Palette à manchon



### Palette escamotable double

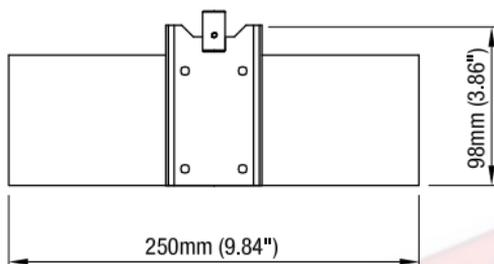


### Palette escamotable simple

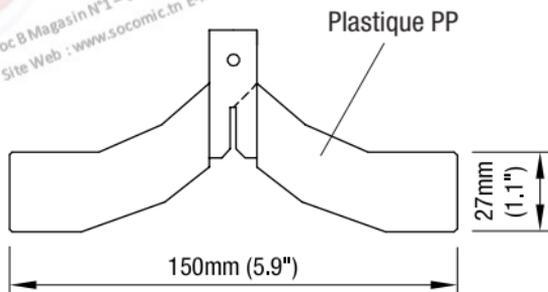


b=28mm (1.1") / 37mm (1.46")

### Palette en caoutchouc

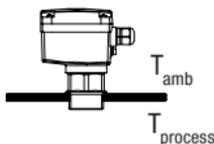


### Aile universelle

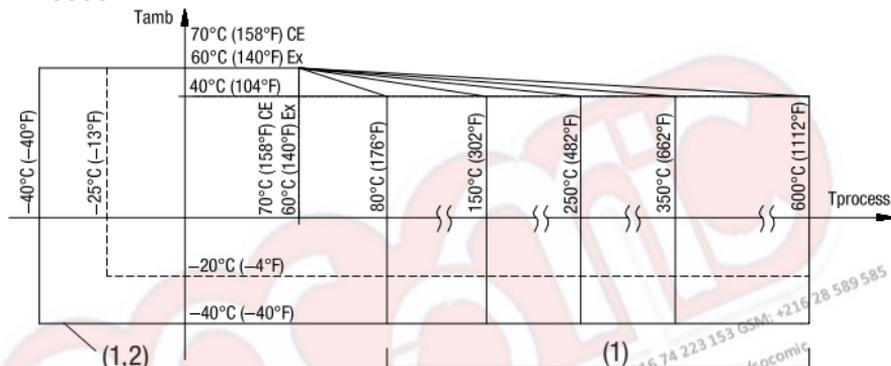




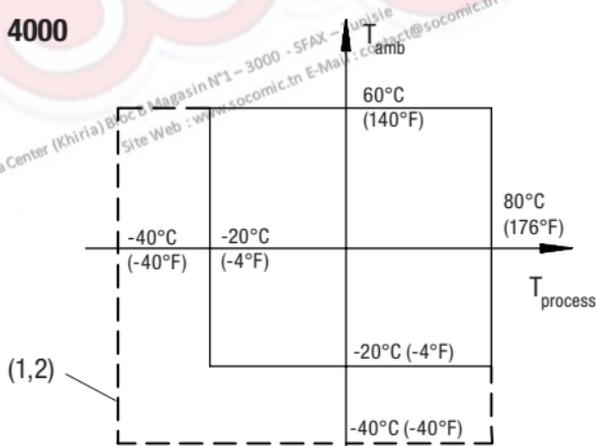
°C



## RN 3000

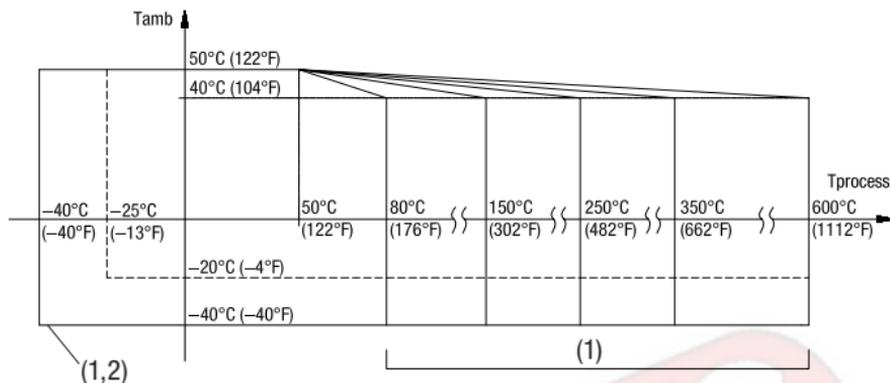


## RN 4000



- (1) Cf. plaque signalétique
- (2) Avec chauffage du boîtier

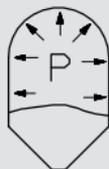
**RN 6000**



- (1) Cf. plaque signalétique  
 (2) Avec chauffage du boîtier

Fax : +216 74 223 153 GSM: +216 28 589 585

facebook : www.facebook.com/socomic



**RN 3000 / RN 6000**

min. -0,9bar (-13.1psi)  
 (1) max. 0,8 / 5 / 10bar (11.6 / 73 / 145psi)

**RN 4000**

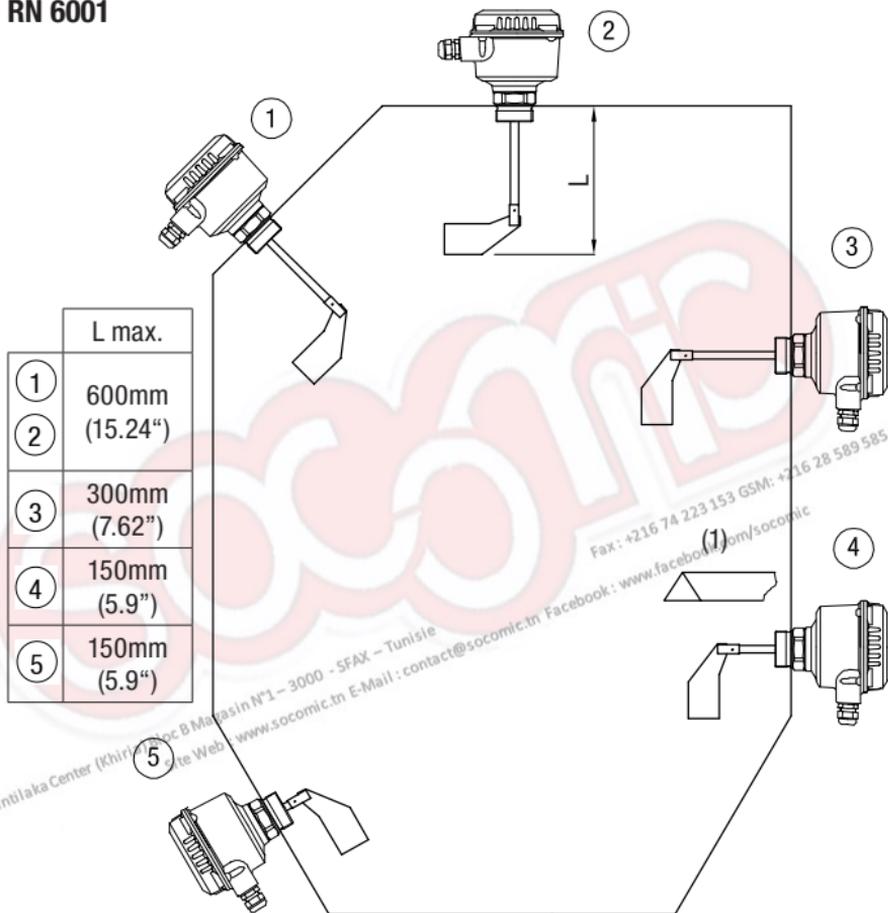
min. -0,9bar (-13.1psi)  
 max. 0,8bar (11.6psi)

- (1) Cf. plaque signalétique

RN 3001

RN 4001

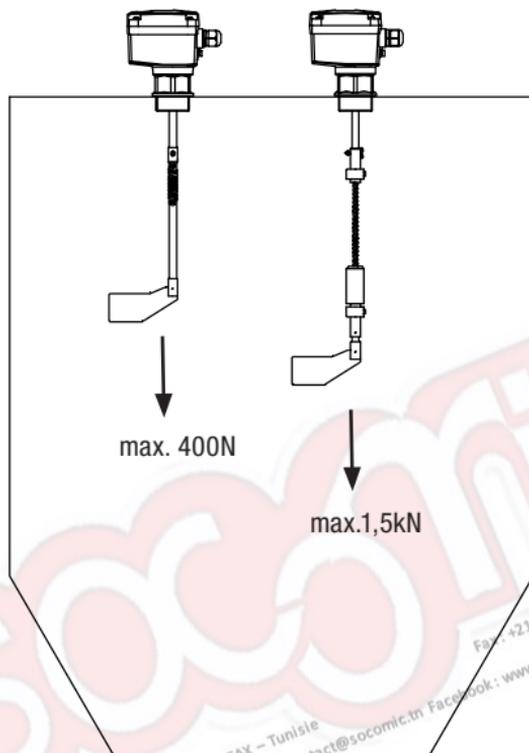
RN 6001



(1) Equerre en acier de protection contre les efforts mécaniques importants

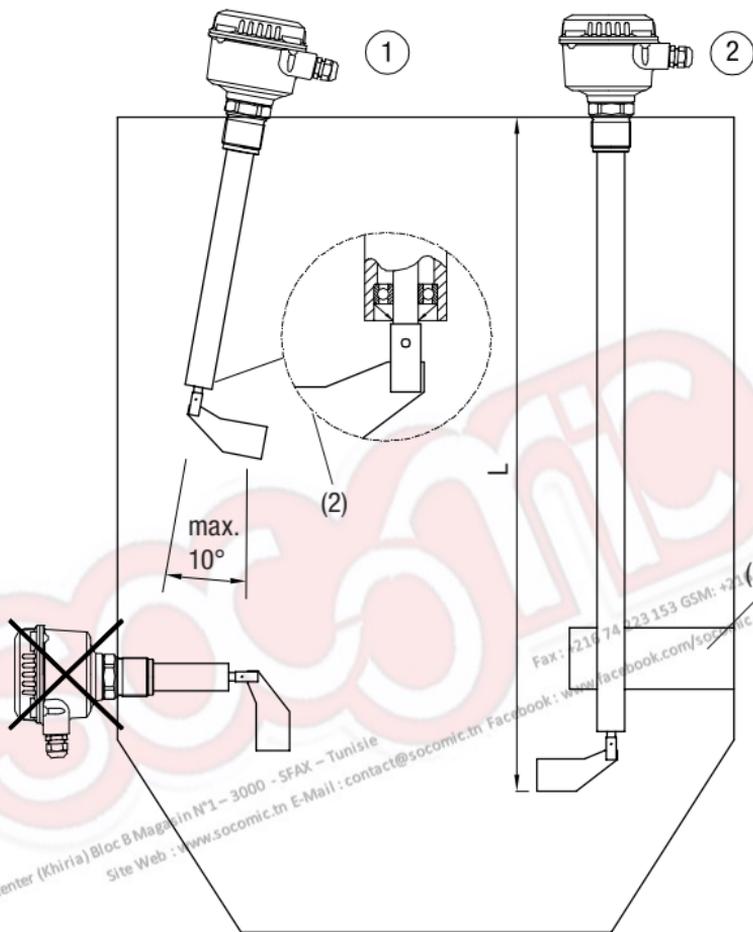
RN 3001  
RN 4001  
RN 6001

SOCOMIC (www.socomic.tn)



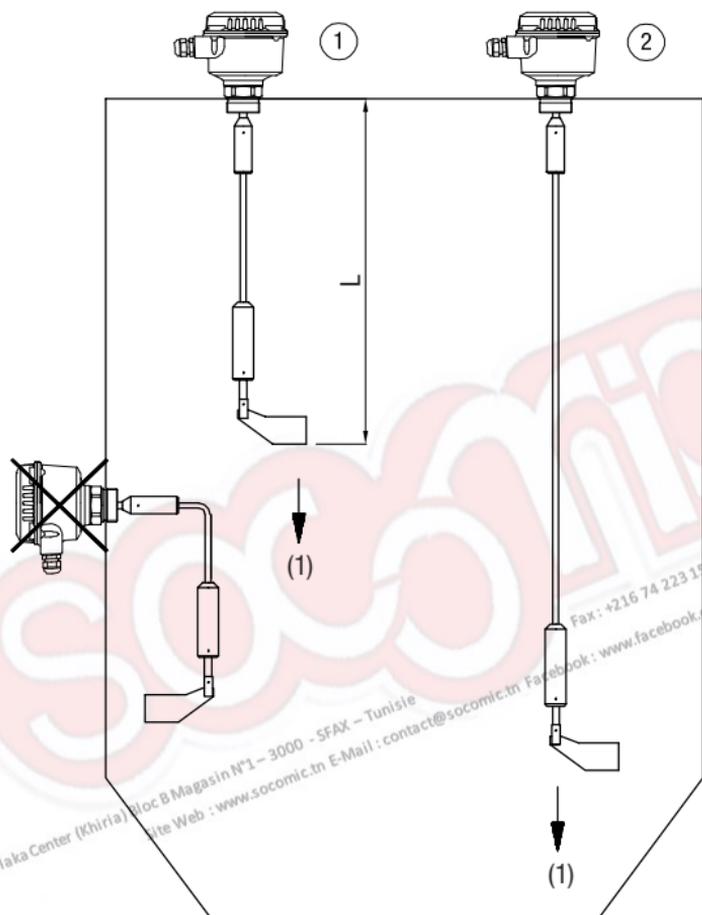
Arbre pendulaire

Rallonge de câble



	L max.
①	3.000mm (118.1")
②	4000mm (158")

- (1) Etayage  
(2) Montage en biais avec option pos.32 palier à l'extrémité du tube

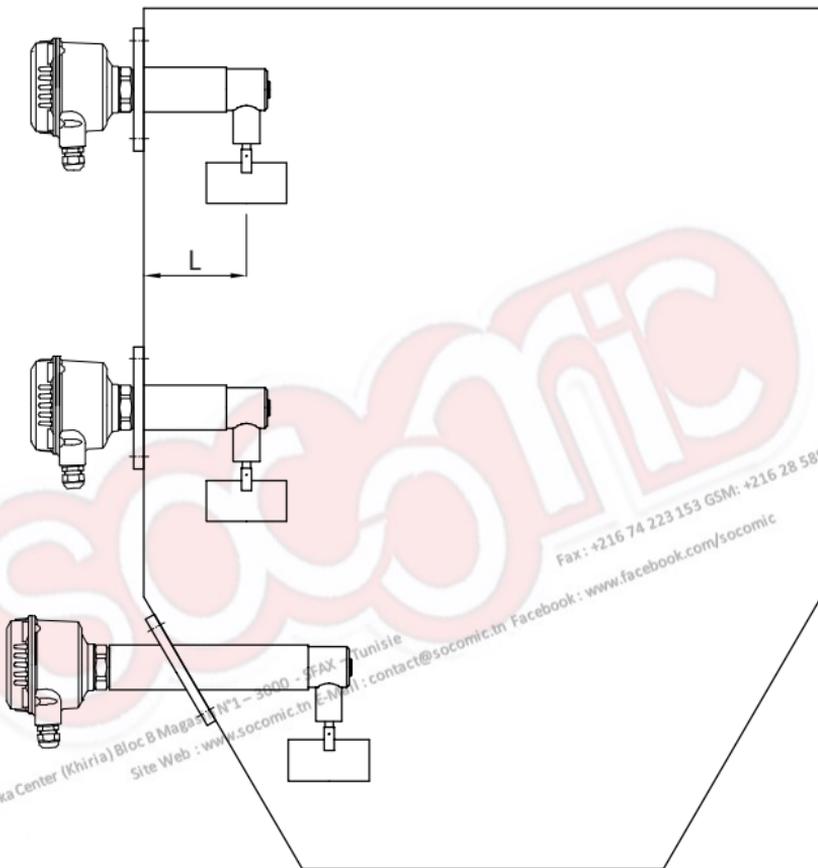


	L
①	min. 500mm (19.68")
②	max. 10.000mm (394")

(1) Force de traction maximale 4kN / 28kN, cf. plaque signalétique

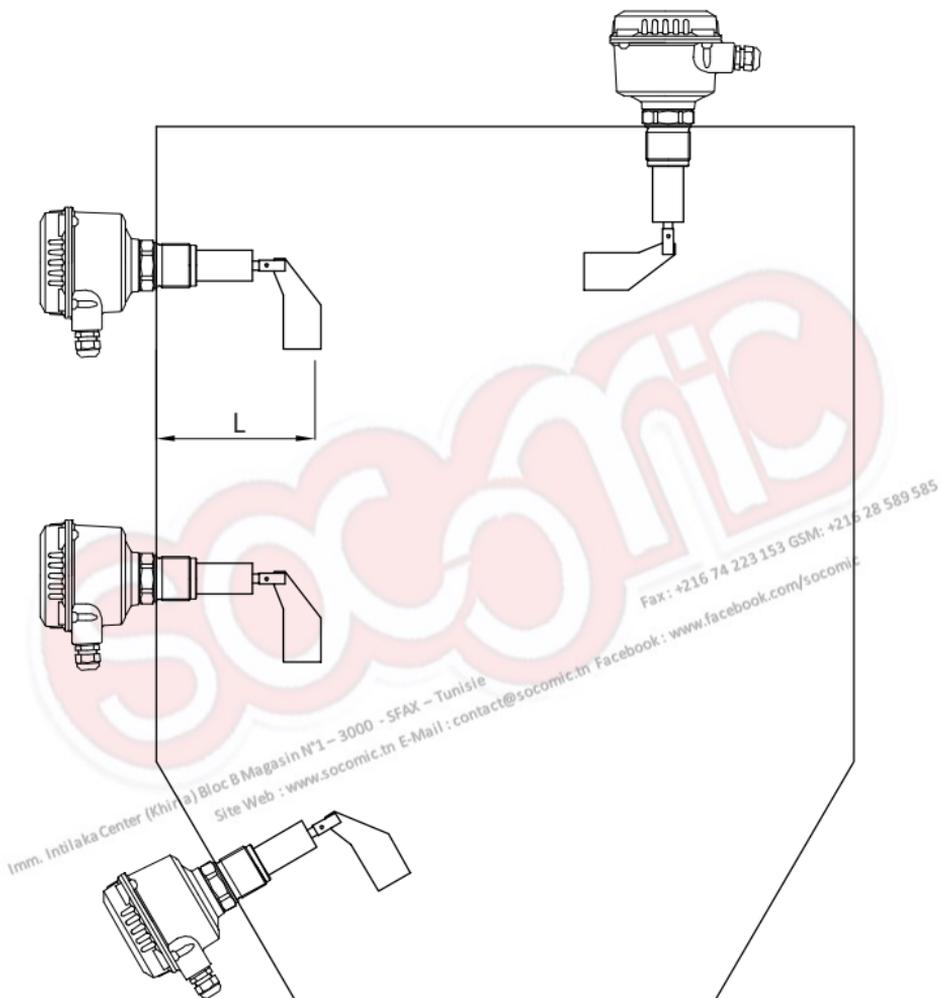
RN 3003  
RN 6003

SOCOMIC (www.socomic.tn)



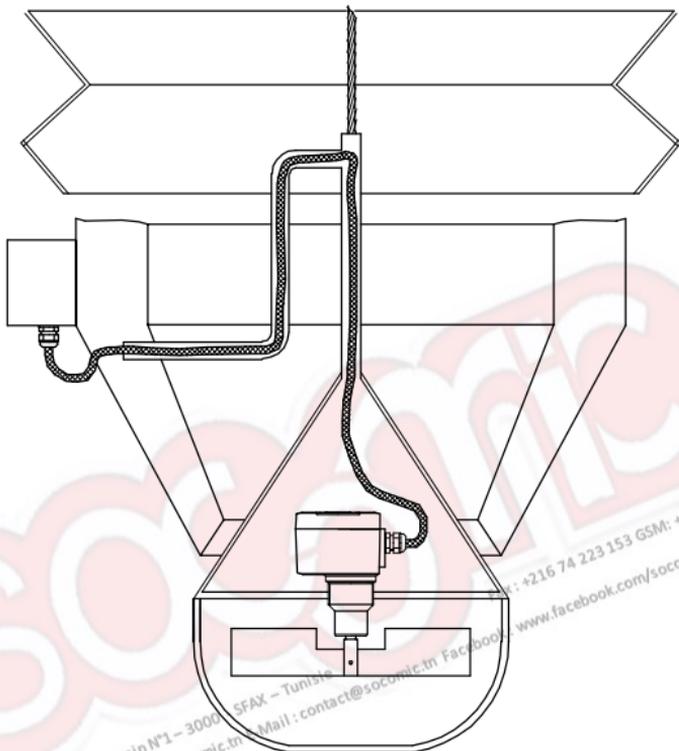
RN 3004  
RN 6004

SOCOMIC (www.socomic.tn)



L max.

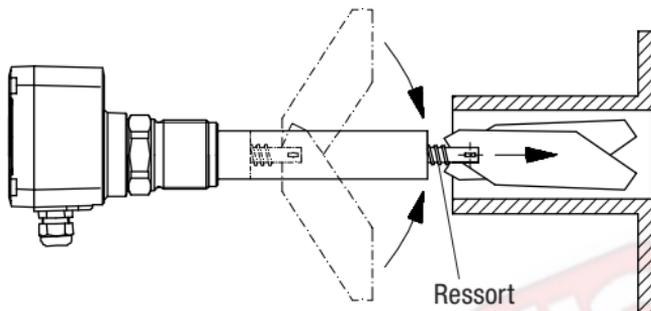
300mm (11.81")



Manche de chargement télescopique

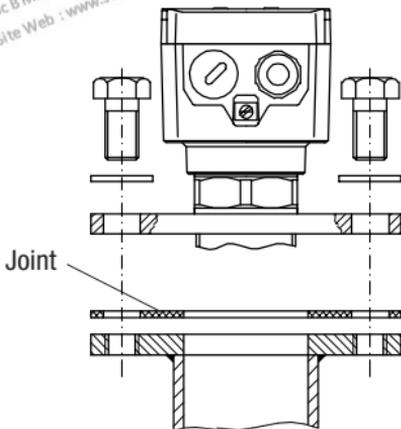
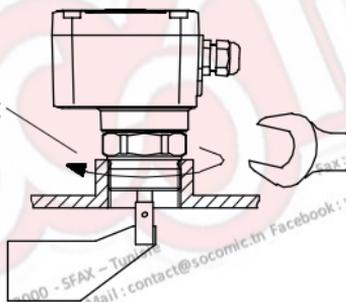
## Montage

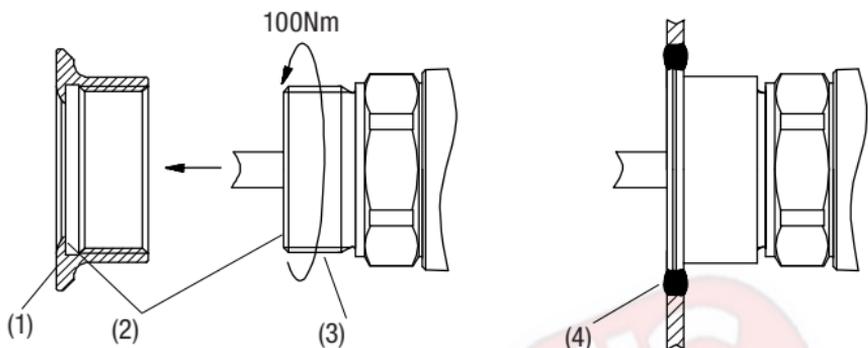
Exemple: Insertion de la palette escamotable dans un piquage de longueur importante



Fixer/ assurer l'étanchéité

Bande en téflon sans joint plat

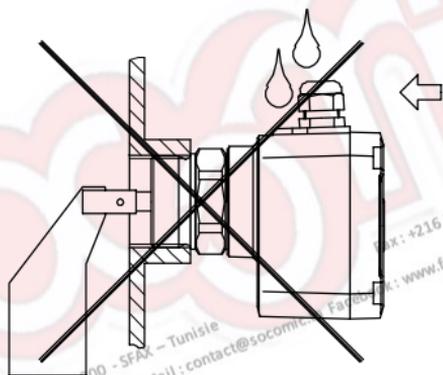
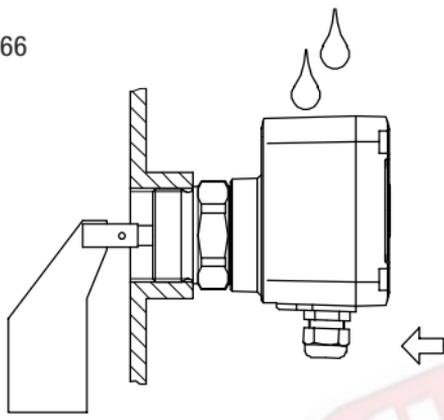




- (1) Manchon à souder certifié obligatoire
- (2) Métal-plaquage métallique sans fissure
- (3) Bande en téflon
- (4) Soudure (observer les règles d'hygiène)

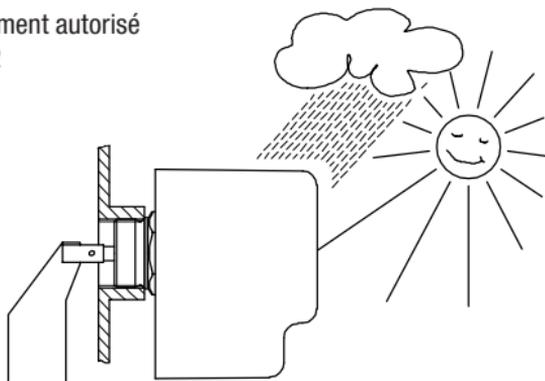
## Orientation

Indice de protection IP 66



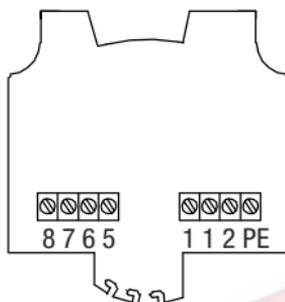
## Option: Capot intempéries

pour Ex uniquement autorisé  
pour la zone 22

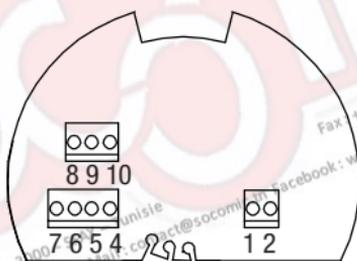


RN 3000

RN 4000



RN 6000

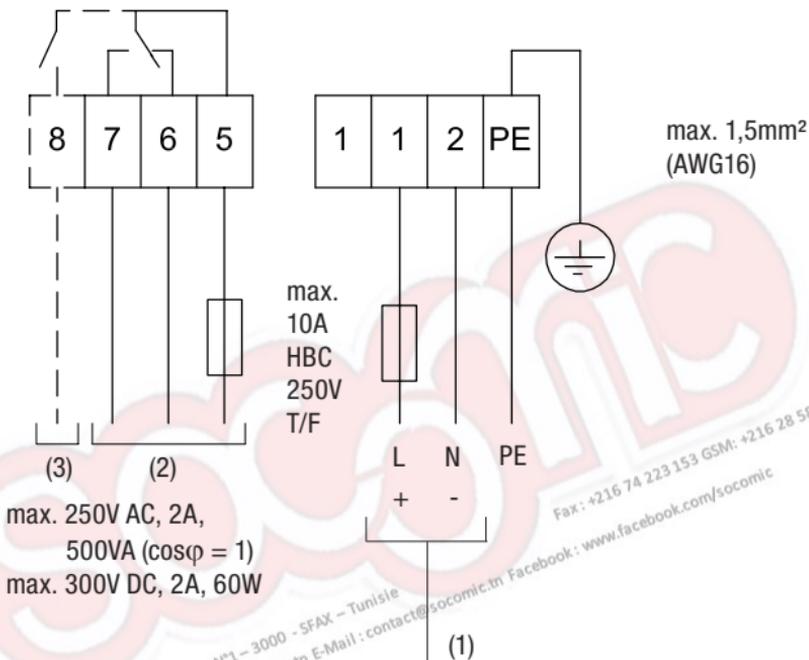


Bornes de raccord en fonction du type

Imm. Intilaka Cell. (19) Bloc B Magasin N°1 - 3100 - Tunisie  
Web : www.socomic.tn Email : info@socomic.tn Facebook : www.facebook.com/socomic  
Fax : +216 74 223 153 GSM: +216 28 589 585

### Version

- CA
- CC
- Tension universelle



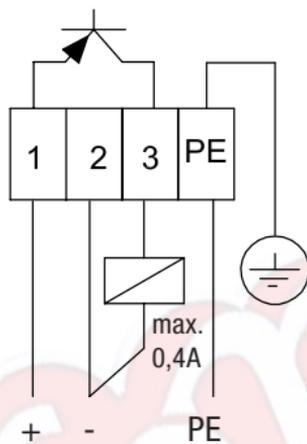
### Version (4)

CA	24/48/115/230V ±10% <sup>(5)</sup> , 50/60Hz max. 4VA
CC	24V DC ±15% <sup>(5)</sup> , max. 2,5W
Tension universelle	24V DC ±15% <sup>(5)</sup> , max. 4W 22...230V ±10% <sup>(5)</sup> , 50/60Hz, max. 10VA

- (1) Alimentation
- (2) Sortie de signaux
- (3) Sortie d'alarme
- (4) cf. plaque signalétique
- (5) incluant 10% de EN 61010

Version

- PNP



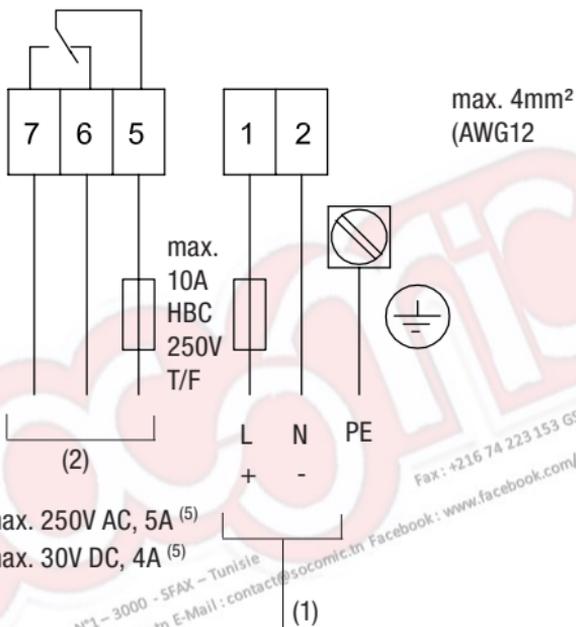
24V DC  $\pm 15\%$  <sup>(1)</sup>  
max. 0,6A

(1) incluant 10% de EN 61010

Imm. Intilaka Center (Khiriya) Bloc B Magasin N°... SFAX - Tunisie  
Site Web : www.socomic.tn - Mail : contact@socomic.tn Facebook : www.facebook.com/socomic  
Fax : +216 74 223 153 GSM: +216 28 589 585

### Version

- CA
- CC



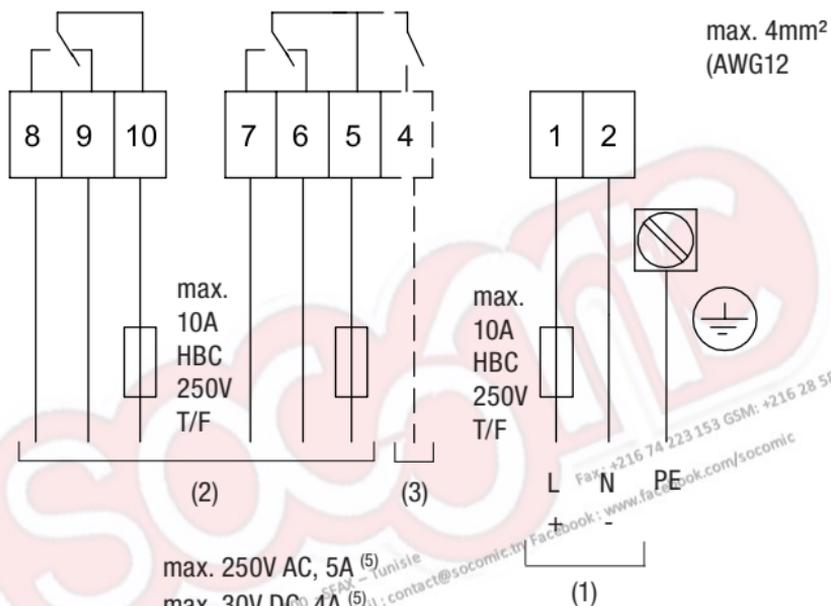
### Version<sup>(4)</sup>

CA	24/48/115/230V $\pm 10\%$ <sup>(4)</sup> , 50/60Hz max. 4VA
CC	24V DC $\pm 15\%$ <sup>(4)</sup> , max. 2,5W

- (1) Alimentation
- (2) Sortie de signaux
- (3) cf. plaque signalétique
- (4) incluant 10% de EN 61010
- (5) non inductif

### Version

#### - Tension universelle



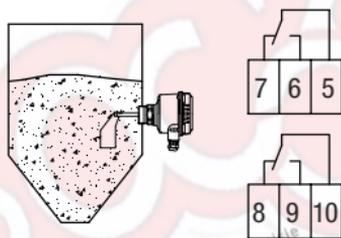
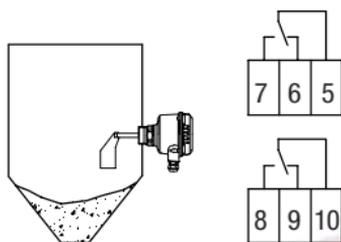
24V DC  $\pm 15\%$  <sup>(4)</sup>, max. 2,5W

22...230V  $\pm 10\%$  <sup>(4)</sup>

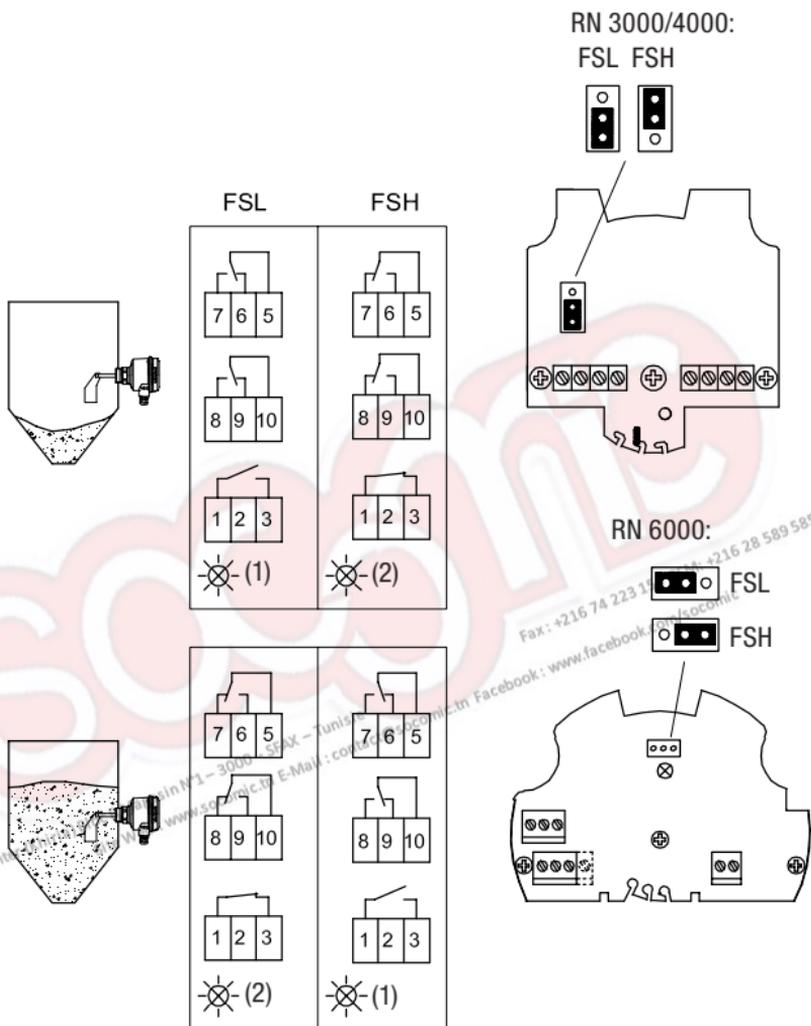
50/60Hz, max. 10VA

- (1) Alimentation
- (2) Sortie de signaux
- (3) Sortie d'alarme
- (4) incluant 10% de EN 61010
- (5) non inductif

### Sortie de signaux sans FSL/FSH



Imm. Intilaka Center (Khiriya) Bloc B Magasin N°1 - 3000 - SFAX - Tunisie  
Site Web : www.socomic.tn E-Mail : contact@socomic.tn Facebook : www.facebook.com/socomic  
Fax : +216 74 223 153 GSM: +216 28 589 585

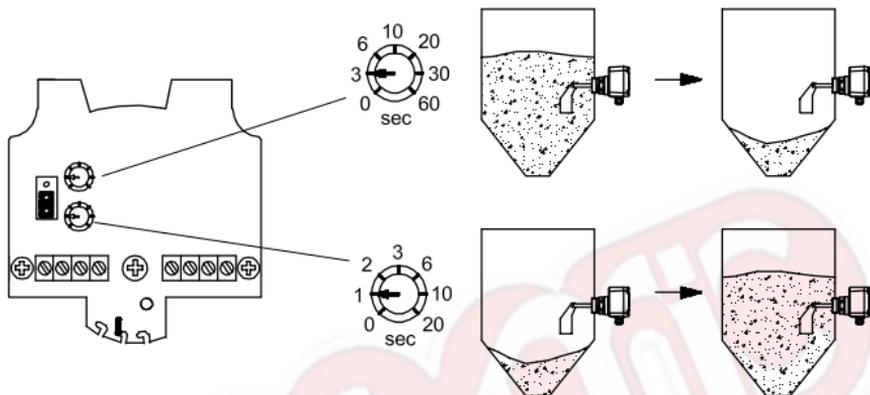


(1) jaune

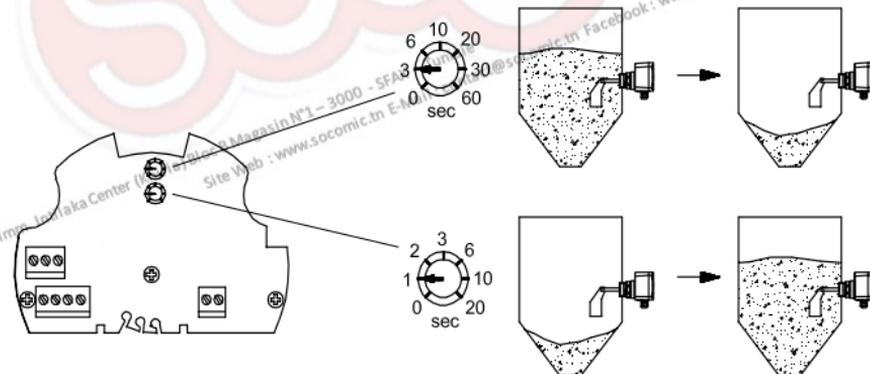
(2) vert

**RN 3000**

**RN 4000**



**RN 6000**



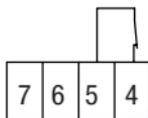
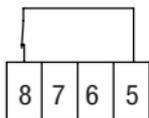
## Sortie alarme

Modèle avec contrôle de rotation

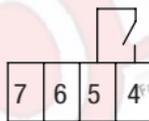
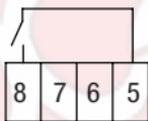
Aucune erreur

RN 3000/4000:

RN 6000:



Erreur



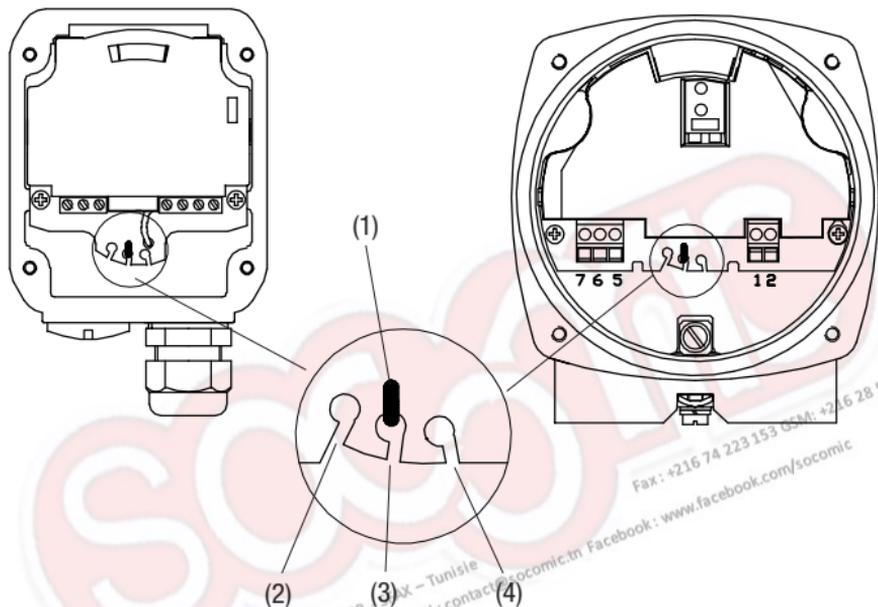
Imm. Intilaka Center (Khiriya) Bloc B Magasin N°1 - 3000 - SFAX - Tunisie  
Site Web : www.socomic.tn E-Mail : contact@socomic.tn Facebook : www.facebook.com/socomic  
Fax : +216 74 223 153 GSM: +216 28 589 585

## Réglage

### Réglage de l'élasticité

RN 3000  
RN 4000

RN 6000



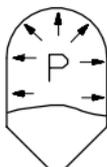
- (1) Ressort
- (2) Tension faible: matières de remplissage légères
- (3) Tension moyenne: universellement
- (4) Tension forte: matières de remplissage à haut degré de concrétion

## Entretien

Normalement pas nécessaire

### Remarques

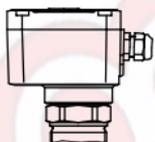
#### Pression relative admissible



-0,2...+0,1bar  
(-2.9...+1.45psi)

#### Limites de zones

**RN 3000**  
**RN 4000**

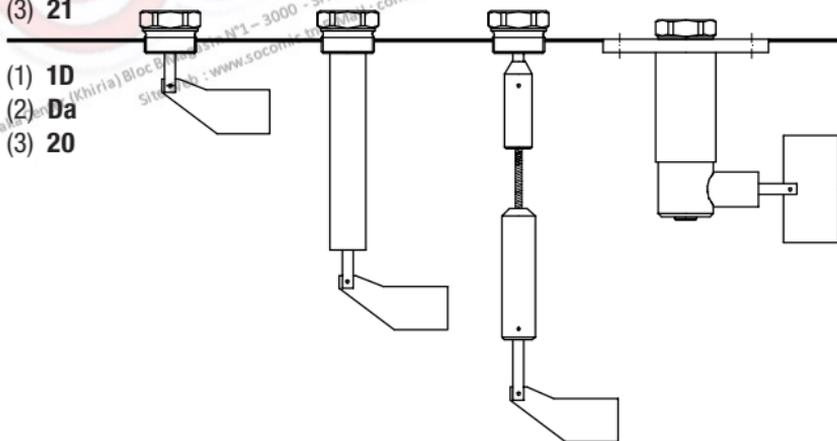


**RN 6000**



- (1) **2D**  
(2) **Db**  
(3) **21**

- (1) **1D**  
(2) **Da**  
(3) **20**



(1) Catégorie ATEX

(2) EPL (IEC-Ex)

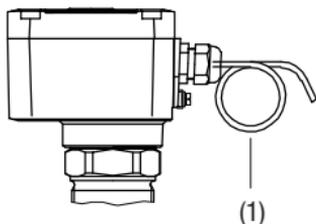
(3) Zone



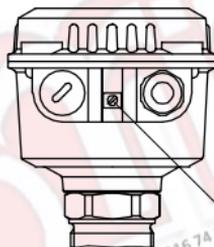
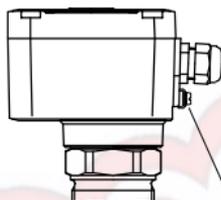
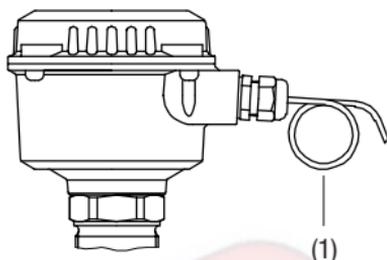
Zone 21	Zone 20		
30°C (86°F)	50°C (122°F)	90°C (194°F) 120°C (248°F) <sup>(1)</sup>	<p>Zone 21</p> <p>Zone 20</p>
40°C (104°F)	60°C (140°F)	100°C (212°F) 120°C (248°F) <sup>(1)</sup>	
50°C (122°F)	70°C (158°F)	110°C (230°F) 120°C (248°F) <sup>(1)</sup>	
50°C (122°F)/ 60°C (140°F)	80°C (176°F)	120°C (248°F)	
50°C (122°F)/ 60°C (140°F)	90°C (194°F)	120°C (248°F)	<p>Zone 21</p> <p>Zone 20</p>
	100°C (212°F)	120°C (248°F)	
	110°C (230°F)	120°C (248°F)	
	120°C (248°F)	120°C (248°F)	
	130°C (266°F)	130°C (266°F)	
	140°C (284°F)	140°C (284°F)	
	150°C (302°F)	150°C (302°F)	
	160°C (320°F)	160°C (320°F)	
	170°C (338°F)	170°C (338°F)	
	180°C (356°F)	180°C (356°F)	
	190°C (374°F)	190°C (374°F)	
	200°C (392°F)	200°C (392°F)	
	210°C (410°F)	210°C (410°F)	
	220°C (428°F)	220°C (428°F)	
230°C (446°F)	230°C (446°F)		
240°C (464°F)	240°C (464°F)		
250°C (482°F)	250°C (482°F)		

(1) En utilisant le système électronique "toutes tensions".

**RN 3000  
RN 4000**



**RN 6000**



- (1) Prévoir une réserve
- (2) Brancher à une liaison équipotentielle

Lors du montage et du branchement, il est impératif de respecter toutes les directives en vigueur dans le pays d'exploitation.

Mise en service seulement avec l'appareil fermé.

L'appareil ne doit être ouvert que s'il est hors tension

Avant l'ouverture assurer vous, qu'il n'y a pas de dépôts de poussières ou de nuages de poussières.

Le montage doit se produire de telle sorte que s'il occasionne des processus de battements ou de frottements la formation d'étincelles entre le boîtier d'aluminium et l'acier soit exclu.

Avec une température de process  $> 230^{\circ}\text{C}$ , les joints pour les brides et dans le manchon coulissant doivent être contrôlés régulièrement.

Passes-câbles à visse:

La construction doit être faite selon les directives du pays dans lequel l'appareil est installé.

Les entrées de câbles non utilisées doivent être fermées avec des tampons borgnes homologués à cet effet.

Lorsque cela est possible, les pièces fournies par le fabricant doivent être utilisées.

Une décharge de traction doit être prévue pour les passes-câbles à visse fournis par le fabricant.

Le diamètre du câble de raccordement doit correspondre à la plage de serrage des passes-câbles à visse.

Si d'autres pièces que celles fournies par le fabricant sont utilisées, il doit être garanti ce qui suit:

Les pièces doivent posséder une homologation qui corresponde à l'homologation de l'indicateur de niveau (certificat et type de protection).

La température de fonctionnement autorisée doit correspondre à la température ambiante minimale de l'indicateur de niveau ainsi qu'à la température ambiante maximale augmentée de 10 Kelvin de l'indicateur de niveau.

Les pièces doivent être montées selon le mode d'emploi du fabricant.